

# 跨越文化差异 传承友谊信任

## ——2024鼓岭论坛发言摘编(一)

编者按:鼓岭故事是习近平总书记亲自推动中美民间友好交流的一段佳话,承载着两国人民的真挚情感。人民日报一直是讲好鼓岭故事、传承鼓岭情缘、放大鼓岭效应的积极行动者。

1992年4月,人民日报刊发“海外记事”征文作品《啊,鼓岭!》;当年9月26日,刊发报道《鼓岭情》,生动讲述加德纳夫人圆梦鼓岭的动人故事,令这一中美人民友好的佳话广为人知。2012年9月30日,人民日报刊发报道《鼓岭缘》,生动讲述更多远方来客结缘鼓岭、寻梦鼓岭的感人故事。从“鼓岭情”到“鼓岭缘”,人民日报不仅见证并记录了鼓岭故事的起始和延续,更不断挖掘、推广鼓岭情缘所展现的中美友好交往佳话。近年来,人民日报持续讲好鼓岭故事、

传承鼓岭情缘,刊发了通讯、专版、评论等多种体裁的报道,制作视频《鼓岭情缘跨越世纪的圆梦之旅》,《鼓岭情缘代代传承》的报道被美联社全文转载,引发国际社会关注。

美丽动人的鼓岭故事还在继续。12月20日,2024鼓岭论坛在北京举行,论坛主题为“跨越文化差异 传承友谊信任”。包括“鼓岭之友”成员在内的150余位中美两国嘉宾参加论坛,围绕“努力推动中美友好交流行稳致远”“共同探寻中美正确相处之道”等重要议题深入交流探讨。与会嘉宾十分珍视这一交流互动平台,发表大量真知灼见。本版刊登论坛发言摘编,以飨读者。

「重走鼓岭情缘路」  
活动在福州举办

本报福州12月22日电 (记者刘晓宇)在鼓岭邮局寄出一张远渡重洋的明信片,在鼓岭老街品尝百年前从西方传人的美味、在千年柳杉前留下中美双方友人合影……12月21日至22日,2024鼓岭论坛“重走鼓岭情缘路”活动在福建省福州市举办,外籍友人到访榕城,接续传承中美民间友好交流的佳话。

为期两天的活动中,外籍友人走进福州三坊七巷,了解福州古厝的传承保护历史,体验脱胎漆器等特色非遗项目;在鼓岭,参观外籍人士遗留的万国公益社、宜夏别墅、公用水井等设施,聆听跨越百年的民间友谊的回声;在中国船政文化城,来舫触摸造船、办学等各项遗迹,中外交流历史在此汇聚,共同书写美好梦想。

“重走鼓岭情缘路”活动是2024鼓岭论坛延伸活动之一,汇聚来自中美两国的朋友,重温旧谊,共瞻未来。

## 传承鼓岭情缘 共谱友好新篇

中共福建省委常委、福州市委书记 郭宁宇

习近平主席始终高度重视、亲切关怀、亲自推动中美民间友好交往,讲述的“鼓岭故事”深深感动了中美两国人民。近年来,越来越多的美国友人前来福建福州重温鼓岭故事、传承鼓岭情缘,“鼓岭之友”朋友圈越来越大,助推中美地方交往、民间交流不断走深走实,结出丰硕成果。

在民间人文交流方面,福州连续两年举办“鼓岭缘”系列活动,近650位中外嘉宾受邀出席,其中近270位美国友人不远万里来到福州出席活动。中美两国嘉宾在鼓岭共植友谊树、友谊林,共同参加青年集市、非遗展演、鼓岭茶话;精心组织美国青少年“青春同行”、“一起看中国”福建行、美国华裔青少年“寻根八闽”夏令营等活动,今年接待美国青少年代表16批565人来榕研学交流。在深化经贸往来方面,福州与美国的商协会以及许多侨青、侨胞、侨企都保持密切联系,目

前有600多家美资企业在福州投资兴业。在国际友城合作方面,福州已与美国华盛顿州塔科马市、得梅因市以及夏威夷州檀香山、纽约州锡拉丘兹市建立3对市级、1对县(区)级国际友城关系。这些生动实践充分证明,中美两国人民完全可以跨越制度、语言和文化的差异,在交流交往中增进友谊、增强合作、实现互惠共赢。

习近平主席连续两年向“鼓岭缘”系列活动发来重要贺信,充分体现了对深化中美民间友好往来的高度重视,对赓续传承鼓岭情缘、共谱中美友好新篇的殷切期望。福州将以此次鼓岭论坛举办为契机,与海内外各界朋友手拉手、肩并肩、心连心,共同续写新时代鼓岭故事,努力把鼓岭打造成为中美民间友好交往的重要窗口、重要平台,让中美友谊像鼓岭上的千年柳杉一样茁壮成长、生生不息。

## 推动中美两国人民交心交友、互学互鉴

中共中央对外联络部副部长 陆慷

习近平主席多次指出,中美关系希望在人民,基础在民间,未来在青年,活力在地方。

我们要共同续写中美人民友好的故事。中美两国虽然历史文化、社会制度、发展阶段不同,但人民都善良友好、勤劳务实,都爱祖国、爱家庭、爱生活,都对彼此抱有好奇心和兴趣。我们要珍视这宝贵的友谊,相向而行,排除干扰,汇聚两国人民的善意友好,让中美友谊之树枝繁叶茂。

我们要共同续写中美民间交往的故事。近期,中方对包括美国在内的多国全面放宽优化过境免签政策。我们还要继续在签证、直航、支付等方面推出便利人员往来、促进人文交流的措施,为两国民间交往和人文交流搭建更多桥梁、铺设更多道路,让两国人民多走动、多来往、多交流。

我们要共同续写中美青年交流的故事。

习近平主席提出“中方未来5年愿邀请5万名美国青年来华交流学习”倡议以来,已有近1.5万名美国青少年通过这一项目来华,两国青少年正在共同谱写更多新时代鼓岭故事。我们欢迎更多美国青年来华交流学习,希望在座中国青年人与他们多交朋友,共同种下两国友谊的种子。

我们要共同续写中美互利合作的故事。中美关系发展得益于包括福建省、福州市在内的两国地方和中美工商界的支持,未来我们要挖掘在经贸、农业、绿色发展等方面的合作潜力,将两国互利合作打造为中美关系发展的新亮点。

中共中央对外联络部愿同美国各界一道,共同搭建更多沟通对话的平台,举行更多中美青年交流活动,推动中美两国人民交心交友、互学互鉴,为中美关系稳定、健康、可持续发展贡献力量。

## 推动经贸合作 促进中美关系发展

鼓岭故事是中美人民包容差异、共创丰富多元文化的生动故事,对推动两国之间更紧密的民间交流发挥着积极作用。鼓岭论坛更是搭建了中美各界沟通的桥梁,有助于中美两国弥合分歧、形成共识。长期以来,美中贸易全国委员会代表的270多家美国会员企业,始终致力于推动中美两国经贸合作,倡导促进中美关系发展。事实证明,中美双方完全可以携手建立持久联系,加强合作理解,相互尊重,共同建设稳定、健康、可持续发展的双边关系。

放眼中美两国未来,加强合作是大势所趋,优先考虑对话而非冲突,携手构建人类命运共同体,期待两国共同创造惠及全球的美好未来。

美中贸易全国委员会会长 克雷格·艾伦

## 携手共进 相向而行

1992年,人民日报刊登了《啊,鼓岭!》文章,引起了时任福州市委书记习近平同志的关注。在多方协助下,成功帮助加德纳夫人圆梦鼓岭,促成了这段鼓岭佳话。30多年来,越来越多美国友人走进鼓岭,探讨传承鼓岭情缘。连年的鼓岭故事相关活动,来者无数、佳话频传,鼓岭已成蜚声中外的和平友好圣地。天下一家,和合共生,是人类发展的必由之路,鼓岭正是典型代表。中美两国人民日益你中有我、我中有你,携手共进、相向而行是永恒主题。

《啊,鼓岭!》作者 刘中汉

## 汇聚青年力量 续写中美友谊新篇章

中国人民对外友好协会副会长 沈昕

2023年和2024年,中国人民对外友好协会和福建省人民政府共同举办了“鼓岭缘”中美民间友好论坛和“鼓岭缘”中美青年交流周,习近平主席分别向两次活动致贺信。习近平主席对鼓岭情缘的亲切关怀和高度重视充分展现了大国领袖的人民情怀和对中美人民友好的殷切期盼。

传承鼓岭情缘,要积极搭建中美友好的交流平台。明年,中国人民对外友好协会将举办“鼓岭缘”系列中美青年交流活动。同时,我们还计划举办新一届中国中美友城大会、中美湾区对话、中美农业圆桌论坛等活动,汇聚两国两有之士,赓续中美人民友谊,厚植中美互利合作的民意基础。

传承鼓岭情缘,要不断发掘中美友好的动人故事。鼓岭故事是中美友好交往历程的一个小小片段。这样感人至深的故事,在中美两国人民之间还有很多。飞虎队、驼峰

航线的故事在中国广为流传。明年适逢中国人民抗日战争暨世界反法西斯战争胜利80周年,中国人民对外友好协会将再次邀请在世飞虎队老兵和后代、飞虎队友好组织代表来华访问,举办“新时期飞虎队主题纪念活动”,重温中美人民并肩战斗的历史,传承传统友谊,拉紧人民纽带,增进心灵沟通,为中美关系健康稳定发展注入更多暖流和动力。

传承鼓岭情缘,要持续汇聚中美友好的青年力量。青年最富有朝气,最富有梦想,中美关系的未来在青年。青年一代友好相处,中美关系就有希望。明年,中国人民对外友好协会将继续和中方各地方密切联动,通过友城等渠道继续邀请美国青少年“友行中国”、“青春同行”,为他们打开更多感知了解中国的窗口,促进中美青年相知相亲,让中美友谊之树不断开花结果。

## 强化民心纽带 促进交流合作

中国美国商会主席 李碧菁

中国美国商会代表800多家在美国企业,致力于推进美国商界利益,营造公平营商环境,同时促进人文交流,拉紧两国纽带。我们深刻意识到中美经贸关系至关重要。近年来尽管面临多种挑战,但两国双边贸易额依然保持高位,这对两国而言都是重大成果。美国的消费者非常青睐中国的各种产品。中国人民亦广泛受益于美国众多先进的产品与技术。两国在癌症研究、技术创新及传染病防控等医疗领域均保持紧密合作。在全球合作上,中美携手减排、推动绿色技术革新,正在造福两国及全球。

民心相通是中美关系的坚实基础。中国美国商会积极支持习近平主席提出的“中方未来5年愿邀请5万名美国青年来华交流学习”倡议,鼓励会员企业开展实习项目,吸引美国学生参与。从长远看,加深两国学术界及商界高管间的相互理解和信任至关重

要。正如20世纪70年代,通过“乒乓外交”及学术文化交流破冰,不仅拉近了两国人民的距离,还教会了我们相互欣赏彼此的文化。很多过往合作都体现了人民之间深厚的友谊。今年开展的“鼓岭缘”中美青年交流周活动深受美国青年喜爱,他们热切期盼能有更多机会来华参与或交流活动。中国美国商会将持续为这些交流活动提供支持。

展望未来,面对气候变化、全球卫生挑战及经济复苏等多重考验,我们仍然保持乐观。我们致力于推动建设性对话,强化经济联系,搭建合作桥梁,造福两国人民以及全世界。感谢鼓岭论坛这一交流平台,让我们彼此建立信任与友谊。让我们铭记,中美关系的力量不仅源自政治共识,还在于我们在这里和日常生活中悉心维护的民心纽带。

## 鼓岭论坛官网正式上线

本报北京12月22日电 (记者赵梦阳)12月20日,2024鼓岭论坛举行了鼓岭论坛官方网站上线仪式。该网站由人民日报数字传播公司建设运营,以中、英、双语言版本呈现,及时发布鼓岭论坛相关信息。网站设置习语论道、鼓岭故事、专家观点、青年心声等内容板块,全时段呈现鼓岭情缘,全方位架起沟通桥梁,沉淀论坛思想成果,见证中美友谊传承。鼓岭论坛网址为 <https://www.kuliang-forum.org.cn>。

(本版文字由武雯婧、付长超、柳静、张钰坤、高映雪、王峥、林梦佳、王楠、杜宇、潘江涛、郑涵瑜、魏容、邹传科、高晓纬整理)

本版责编 白之羽 吴凯 孙佩瑾

版式设计 张芳曼

右图:2024鼓岭论坛现场。  
本报记者 蒋雨摄



## 重温鼓岭故事 架设友谊桥梁

习近平主席向“鼓岭缘”中美民间友好论坛致贺信,希望大家把鼓岭故事和鼓岭情缘传承下去、发扬光大,让中美人民友谊像鼓岭上的千年柳杉一样,茁壮成长,生生不息。同行一条路,共饮一口井,鼓岭故事深刻表明,文化背景存在差异的美中两国人民可以建立友谊,代代相传,这份世代相传的情缘超越制度、文化和语言,承载友爱、情谊与和平。“鼓岭之友”是鼓岭故事的参与者和见证者,我们要用心滋养鼓岭情缘,继续为中美两国人民友谊架设桥梁。

“鼓岭之友”、穆裔仁家族后人、美国鼓岭文化研究专家 穆言灵

## 论坛盛会促进民间友谊交流

尽管相隔甚远、语言各异,全球人类依然可以构成一个紧密相连的大家庭。尽管处于多元的文化氛围之中,被地理距离上的鸿沟所分隔,但与世界各国人民所共有的核心价值相比,这些差异无疑显得无关紧要。人们共同崇尚美学与艺术的魅力,深切珍视家庭与友情的温暖,热切期盼人际间的友好,并对生活中洋溢的美好与爱心心怀感激。在此背景之下,诸如鼓岭论坛此类致力于民间友谊交流的盛会,无疑承载着深远且非凡的意义。

“鼓岭之友” 毕乐华

## 鼓岭情缘增进理解

文化的交融在美中两国友谊建设过程中具有重要性,中国古老的哲学与文化在传播过程中展现出独有的魅力,中国人民对于和平的热爱也对世界发展具有极大意义。在这样的共同愿景下,两国人民可以延续鼓岭情缘,为中美关系带来更多的友好与理解。

“鼓岭之友” 蒲光珠

## 加强合作往来 实现民心相亲

无论是过去、现在还是将来,中美人民的友好交流都对整个世界有着重大的意义。美国和中国有很多相通之处,对美好生活充满向往,希望子孙后代都能拥有更加光明的未来。这些共性有助于理解和尊重双方差异,共同向世界展示“和而不同”的理念。

去年,习近平主席在旧金山宣布“中方未来5年愿邀请5万名美国青年来华交流学习”。期待明年能够有更多的美国学生到中国“做客”,有更多面对面的沟通交流与合作往来,实现民心相亲。

厦门大学管理学院教授、感动中国2019年度人物、福建省第一位外籍永久居民 潘维康